

# Retningslinjer for Nordvision

## INNHOOLD

### **1. Nordvisions formål**

1.1 Nordvisions visjon og målsettinger

### **2. NVs organisasjonsstruktur**

2.1 Generaldirektørens møte

2.2 NV-møtet

2.3 Nordvisionssekretariatet

2.4 NV-koordinatorer

2.5 Programgrupper

2.6 Nordisk Forhandlergruppe

2.7 Andre grupper

2.8 Generelt om møter i NV-samarbeidet

### **3. Nordvisions aktivitetsområder**

3.1 Utvexling

3.2 Samproduksjon

3.3 Andre samarbeidsområder

### **4. NV-fondens retningslinjer**

## 1. NORDVISION

Nordvision (NV) er mediesamarbeidet mellom fem nordiske public service bolag:

- DR, Danmark
- Norsk rikskringkasting A/S (NRK), Norge
- Ríkisútvarpið Sjónvarp (RUV), Island
- Sveriges Television AB (SVT), Sverige
- Yleisradio Oy (Yle), Finland

Assosierte medlemmer er:

- Utbildningsradioen (UR), Sverige
- Kringvarp Føroya (KVF), Færøyene
- Kalaallit Nunata Radio (KNR), Grønland

Disse retningslinierne er godkjent av NV-møtet den 2. desember 2008 og trer i kraft samme dato. Retningslinieren er justert av NV-møtet den 11 juni 2009 og den 3. november 2009. Mer informasjon om Nordvisions målsettinger og historikk finnes på [www.nordvision.org](http://www.nordvision.org).

### 1.1 Nordvisions visjon og målsettinger

NV's formål er å styrke public service i Norden og i partnernes egne bolag, gjennom utveksling, samproduksjon, idéutvikling og vitensdeling. Utover dette søker man å bidra til å utvikle og styrke NV-bolagenes samarbeid med utenforstående partnere.

Det mer overordnede perspektiv er formulert av radiosjefene i et møte i København 7-8 november 1959: "Programsamarbetet de nordiska radioorganisationerna emellan utgör en viktig del "av det kulturella samarbetet i Norden och måste utöver samarbetets ekonomisk-praktiska sidor anses ha ett självständigt kulturpolitiskt värde".

Bolagene arbeider hver for seg og i fellesskap for å styrke NV-samarbeidet gjennom å:

- organisere den nordiske innsats i egne bolag mest mulig hensiktsmessig for å sikre effektivitet på nordisk nivå og for å sikre økt volum og kvalitet i samarbeidets resultater
- arbeide systematisk og kontinuerlig med idéutvikling i de relevante produksjonseenheter i bolagene, for å komme frem med originale samproduksjonsforslag til de nordiske programgruppene
- tilby de beste programmer til utveksling, samproduksjon og salg ved å aktivt søke å løse utfordringene med nordiske rettigheter og forsøke å sikre "første opsjon" til hverandres programmer og innhold når det gjelder eksterne produksjoner
- dele generøst av sin viten

## **2. NORDVISIONS ORGANISASJONSSTRUKTUR**

### **2.1 Generaldirektørens møte**

De nordiske generaldirektørers møte er NVs øverste besluttede organ som godkjenner NVs årsrapport og budsjett etter innstilling fra NV-møtet.

Generaldirektørens møte forberedes, refereres og følges opp av generaldirektørens sekretariat.

### **2.2 NV-møtet**

NV-møtet er ansvarlig for at NV-samarbeidet stimuleres og utvikles. Møtet består av partnernes tv- eller mediedirektører, samt andre relevante medarbeidere.

NV-møtet beslutter hovedsaklig saker vedrørende de overordnede prinsipielle sider ved NV-samarbeidet. I tillegg består møtet av:

- faglige diskusjoner omkring programstrategi
- informasjon om nasjonale forhold
- internasjonale mediespørsmål, herunder EBU, EU og Nordisk Råd

NV-møtet rapporterer til Generaldirektørens møte. Referatet fra NV-møtet oversendes med eventuelle rekommendasjoner, herunder godkjenning av NVs budsjett og årsrapport.

NV-møtet finner vanligvis sted to ganger årlig. NVS er ansvarlige for agenda for møtet, i samarbeid med ordfører og presidiet. Referat fra møtet utarbeides av NVS i samarbeid med ordfører og godkjennes endelig på det påfølgende NV-møtet.

#### **2.2.1 NVs ordfører**

NVs øverste leder er NV-møtets ordfører, som er ansvarlig ovenfor generaldirektørene for gjennomførelsen og utviklingen av NV-samarbeidet. NV-møtet velger selv sin ordfører for perioder på tre år.

#### **2.2.2 Presidiet**

NV-møtets presidium foretar forberedende saksbehandling til NV-møtet. Presidiet ledes av NVs ordførende og består dessuten av representanter fra hvert land og NVs generalsekretær.

Presidiet tar beslutninger om de praktiske samarbeidsforhold ved behov og orienterer NV-møtet om vedtak i etterkant. Større saker forberedes og innstilles av presidiet til det påfølgende NV-møte.

### **2.3 Nordvisionssekretariatet (NVS)**

Som hovedregel skal sekretariatets plassering gå på skift mellom bolagene, men generaldirektørene kan gjøre unntak fra denne regel.

Den daglige drift i samarbeidet ivaretas av NVS, under ledelse av Nordvisions generalsekretær.

#### **2.3.1 Generalsekretæren**

Generalsekretæren er overfor NVs ordfører ansvarlig for Nordvisionens daglige drift. Generalsekretæren leder Nordvisionssekretariatet (NVS) og utpeker selv sine medarbeidere.

Generalsekretærens oppgaver er å sikre forutsetningene for at samarbeidets mål og visjoner kan oppfylles.

Generalsekretæren utnevnes av generaldirektørene for en periode på 4 år, etter innstilling fra NV-møtet.

### **2.3.2 Nordvisionssekretariatets virksomhet**

NVS skal sikre at samarbeidet er hensigtsmessig, resultatorientert og synlig i bolagene. NVS skal bidra til tilretteleggelsen av samarbeidet gjennom:

- initiativ som stimulerer og utvikler samarbeidet
- synliggjøring av samarbeidets resultater internt og eksternt
- tilretteleggelse og profesjonalisering av samarbeidet, blant annet gjennom utvikling av praktiske redskaper
- følge opp samarbeidet og løse løpende problemer

NVS er også sekretariat for NV-fonden.

### **Språk**

Sekretariatet skal beherske dansk, finsk, norsk og svensk muntlig og velger selv blant de skandinaviske språk for sine skriftlige fremstillinger.

### **Praktiske forhold**

Sekretariatets plassering avgjøres i forbindelse med ansettelsen av generalsekretær. Sekretariatets medarbeidere er administrativt underlagt vertsbolaget, med de rettigheter og plikter som gjelder for bolagets egne ansatte. Dette gjelder også utbetaling av lønn og pensjonsordninger.

Vertsbolaget administrerer også sekretariatets økonomi og regnskaper, med utgangspunkt i sekretariatets budsjett og med anvisningsrett for generalsekretæren.

Omkostningene ved dette, samt øvrige kostnader ved etablering og drift av NVS, inklusive overhead, fordeles mellom NV-bolagene, slik at RUV dekker 5% og DR, NRK, SVT og YLE hver dekker sin like store del av det resterende.

Sekretariatet skal gis en sentral og hensiktsmessig plassering i vertsbolagets lokaler, med tilgang til alle nødvendige fasiliteter og med prioritet fullt ut på linje med bolagets egne enheter og medarbeidere.

### **2.4 NV-koordinatorer**

Hvert NV-bolag har en koordinator som ivaretar bolagenes praktiske NV-aktiviteter i samarbeid med andre medarbeidere i bolagene og med NVS. Kostnadene ved disse oppdragene bæres av bolagene selv.

Koordinatorene arrangerer NV-møtet når dette finner sted i eget land og bistår likeledes programgruppene med møtearrangement og referat, om mulig.

## 2.5 Programgrupper

Nordvisions programgrupper har ansvar for samproduksjon og utveksling innenfor sitt sjangerområde. I programgruppene møtes bestillere og produsenter fra NV-bolagene.

Programgruppene blir opprettet og får sitt oppdrag fra NV-møtet, i tråd med de prioriterte samarbeidsområder, for tiden:

BARN  
DRAMA  
FAKTA  
UNDERSØKENDE JOURNALISTIKK  
UNDERVISNING

Gruppene skal:

- behandle initiativer fra NV-møtet og NVS
- dele bestillerstrategier med henblikk på å øke relevansen av utveksling og samproduksjoner
- ta stilling til nye samproduksjonsidéer
- følge opp utviklingen av pågående samproduksjoner

Gruppene rapporterer til NV-møtet. Referater fra møtene med eventuelle beslutninger og rekommendasjoner oversendes NVS.

Hver gruppe velger selv en ordfører, fortrinnsvis en bestiller. Ordfører forbereder og leder gruppens møter.

## 2.6 Nordisk forhandlergruppe

NFG består av jurister og forhandlere fra NRK, YLE, SVT, SR, UR, SRAO og DR.

Gruppens formål og oppgaver er som følger:

- Erfaringsutveksling om de enkelte bolags forhandlinger med rettighetshaverne med henblikk på å styrke bolagenes forhandlingsposisjon i rettighetsforhandlinger
- Orientering om nasjonale lovgivningsmessige tiltak på det rettighetsmessige området
- Eventuell koordinering av hørings svar til EU
- Informering av den felles nordiske lobbyist om relevante rettighetsmessige emner og initiativer med henblikk på å styrke lobbyarbeidet på det rettighetsmessige område
- Drøftelse av bolagenes strategier for rettighetsservervelse og -forhandlinger

NFG deltar i programgruppens møter etter ønske og mot finansiering av reiseoppkostninger. Utover dette utfører ikke NFG utredninger eller gir løpende veiledning til programgruppene.

På bakgrunn av drøftelsene på NFGs møter utarbeides det hvert halvår en rapport til NV- og GD-møtet, med særlig fokus på nytt om rettighetsforhandlinger og lovgivningsmessige tiltak.

## 2.7 Andre grupper

I det nordiske samarbeid er det et kontinuerlig behov for prosjektmøter, produsentnettverk og faggrupper. Disse gruppene møtes for å følge opp konkrete prosjekter eller for erfaringsutveksling og faglig inspirasjon.

Gruppene møtes på eget initiativ, vurderer selv sin møteform og hvordan de velger å rapportere til NV-møtet. NVS følger opp nettverks- og faggruppene i den grad det er relevant.

En oversikt over eksisterende produsentnettverk og faggrupper finnes på [www.nordvision.org](http://www.nordvision.org).

## **2.8 Generelt om møter i NV-samarbeidet**

### **Arrangementsoppdrag og kostnader ved samarbeidet**

Nordvisions møter går på rundgang i de nordiske land. Vertbolaget har ansvar for hotellbooking og praktisk møtearrangement, herunder teknikk og bevertning. Reise og opphold og evt. andre utgifter ved deltakelse bekoster deltakerne selv.

Dersom det påløper andre utgifter skal spørsmålet om en evt kostnadsfordeling mellom bolagene være tatt opp og løst på forhånd.

På alle nivå i samarbeidet gjelder at oppdrag som ordfører går på rundgang mellom bolagene og er ulønnet.

### **Møtenes språk**

Møtene foregår på skandinavisk. Hvert bolag ser selv til at behovet for tolkning blant egne deltakere er dekket. NVS bistår ellers med oversettelse om mulig.

### **Møter med eksterne bolag**

Dersom representanter for to eller flere NV-bolag holder møte med parter som ikke er medlem av NV, som for eksempel sportssjefenes møter med bl.a. TV2 DK og TV2 Norge, skal de saker som kun gjelder NV eller som i betydelig grad berører interne forhold i NV, tas opp i eget møte med deltakere kun fra NV-bolag. Har saken adresse også til de eksterne, tas den først opp i det lukkede NV-møte og senere i møte med de eksterne.

### **3. NORDVISJONENS AKTIVITETSOMRÅDER**

#### **3.1 Utveksling**

Alt innhold produsert av et NV-bolag uten rettighetsbelagt materiale skal som prinsipp stilles til rådighet for de andre NV-bolag uten vederlag.

#### **Programformater**

Programformater utviklet innom et NV-bolag er ikke til rådighet vederlagsfritt for de øvrige, men må kjøpes til regulær markedspris. Dersom også nasjonale konkurrenter viser interesse har NV-bolaget fortrinnsrett - og da fortsatt til markedspris.

##### **3.1.1 Programutveksling**

Program som utveksles kan NV-bolagene sende et ubegrenset antall ganger i et ubegrenset antall år, så vidt mulig i alle typer kanaler og på alle plattformer.

Har et NV-bolag brukt rettighetsbelagt materiale, for eksempel fra eksterne produksjonsbolag, og det ikke påløper rettighetsutgifter som i sum per land overstiger 12.000 skandinaviske kroner per program / episode, stilles programmet på samme måte til rådighet "mot kostende": de interesserte NV-bolag får sende programmet mot å dekke de aktuelle rettighetsutgifter. Dersom utgiftene i sum per land derimot overstiger skandinaviske kroner 12.000, blir programmet å selge til markedspris.

Viser det seg senere at kostnadene blir høyere enn først antatt, må det tilbydende bolag selv dekke denne uforutsette kostnad. Dette gjelder også om kostnaden i og med dette overstiger de 12.000 skandinaviske kroner.

De frie sendingsrettigheter er eksklusive. Det vil si at dersom et NV-bolag allerede har bekreftet interesse, kan den som tilbød programmet ikke uten NV-bolagets samtykke på noe tidspunkt selge programmet til dennes nasjonale konkurrenter.

Dersom et nordisk TV-bolag utenfor NV vil kjøpe et utvekslingsprogram, og NV-bolaget i vedkommende land ennå ikke har bekreftet sin interesse, kan den som tilbød programmet til NV - for i det hele tatt å få selge - gi NV-bolaget en konkret frist, såvel for å bekrefte interesse som for å sende. Det samme skal gjelde i de tilfeller der NV-bolaget allerede har sendt en eller flere ganger, men ennå ikke bestemt seg for ytterligere sendinger.

Fristen for å bekrefte interesse bør være minimum 14 dager, og for å sende, minimum tre måneder. Ved utpregede dagsaktuelle programmer kan det settes en kortere frist.

Programmer som et bolag har tatt inn gjennom utvekslingen, må ikke redigeres eller gjenbrukes i en ny sammenheng uten det produserende bolags tillatelse.

Dersom et NV-bolag har fått tillatelse til å benytte materiale fra et annet NV-bolag uten vederlag, er dette materialet også fritt tilgjengelig for andre NV-bolag. Hvis et slikt program derimot selges til en tredjepart, skal den som selger programmet avregne en passende minuttpris til det NV-bolag som leverte innslaget. Ved spørsmål om salg av et slikt program til et konkurrerende bolag i leverandørens hjemland, kan salget i det hele tatt ikke finne sted uten leverandørens samtykke.

Dersom produserende bolag finner at et utvekslingsprogram må trekkes tilbake av hensyn til personvern eller andre tungtveiende grunner, og dette blir til hinder for et mottakende bolags

første sending, vil det mottakende bolag kunne kreve refundert sine utgifter for eksempel til versjonering. Har mottakende bolag allerede sendt én gang, kan slik refusjon ikke lenger kreves.

### **3.1.1.1 Udveksling av klip (godkent i desember 2011)**

Klip som NV bolagene ejer de fulde rettigheter til (uden musik, billedkunst, litteraturoplæsning og øvrige tredjemands rettigheter), og som NV bolagene allerede har lagt ud på deres respektive websider - som selvstændige klip og sekvenser, kan udveksles mellem bolagene gratis. Disse klip og sekvenser skal distribueres via Nordif2 og alle relevante metadata felt skal udfyldes. Der må ikke uden tilladelse redigeres i sekvenserne / klippene.

### **3.1.2 Nyhetsutvekslingen (ERN-N)**

Som en frittstående del av nyhetssamarbeidet innen EBU, har de fem NV-bolagene siden 1993 hatt sin egen daglige nordiske nyhetsutveksling, den såkalte ERN-N. De nordiske innslagene legges ut på EBU-nettet og er når intet annet er sagt, til disposisjon også for andre medlemmer av EBU.

NV-bolagenes nasjonale konkurrenter har i det hele ikke tilgang til innslag fra eget land. (MTV kan ikke bruke YLE-innslag, TV2 DK ikke DR-innslag og TV2 NO ikke NRK-innslag.) Men for øvrig kan de fritt bruke de andre innslagene. MTV, TV2 DK og TV2 NO har anledning til å komme med tilbud til ERN-Ns koordinator, men de kan ikke delta på de redaksjonelle konferanser.

Transnasjonale bolag som f.eks. Euronews og byråene APTN/Reuters får ikke bruke materialet før etter 23.30 cet.

ERN-N formidler også stoff til NV-bolag fra land utenfor Norden. Prosedyren for slike overspillinger er som for de øvrige, med tillegg av følgende særlige regler:

- overspillingen skal primært gjøres fra EBU-bolag som er tilknyttet EBU's satellittsystem;
- overspillingen kan også gjøres fra andre TV-stasjoner, dersom denne har permanent link til et EBU-bolag med satellittforbindelse. Det NV-bolag som ønsker overspillingen, må selv dekke evt. kostnader ved bruk av slik lokal link og evt. overspillingsgebyr;
- innslagene må kun bestå av bolagets eget materiale (altså ikke bilder fra byråene eller fra andre lands TV-bolag som har vært vist i andre EVN-sendinger), med mindre det er klarert med opphavsbolaget;
- overspilling av arkivmateriale vurderes av koordinator i hvert enkelt tilfelle;
- tomme ruter eller meldinger som "insert picture here" er ikke tillatt;

Koordinator har rett til å avvise overspilling av bilder fra saker som allerede er godt dekket på EVN - med mindre det dreier seg om utfyllende stoff.

### **3.1.3 Arkivtjenester**

Mellom NV-bolagene er alt arkivmateriale stilt til rådighet vederlagsfritt, hva angår bolagenes egne rettigheter. Kun eventuelle eksterne rettigheter og leveringstekniske kostnader blir å dekke av det bolag som rekvirerer. Kostnader til research eller andre arkivtjenester kan også faktureres etter avtale.

Hvert bolag har én fast arkivkontakt. Enhver forespørsel og leveranse skjer mellom disse kontaktene.

Hvis eksterne produsenter som produserer på vegne av et NV-bolag skal benytte arkivstoff fra andre bolag skal vilkårene for bruk av materialet klart fremgå av kontrakten mellom det ansvarlige bolag og den eksterne produsent.

### **3.2 Samproduksjoner**

Ved samproduksjoner mellom NV-bolag skal spørsmålet om senderrettigheter primært reguleres i samproduksjonsavtalen. Er dette likevel ikke gjort, gjelder reglene for programutveksling tilsvarende.

De NV-bolag som har takket nei til å komme med som samprodusent, kan senere ikke gjøre krav på senderrett gjennom reglene for programutveksling.

#### **De ulike former for samproduksjon**

Med rom for visse variasjoner har NV tre ulike former for samproduksjon:

- a) Den reelle samproduksjon, dvs den der samprodusenter deltar med administrative, tekniske eller programmessige / kreative ressurser, evt. i tillegg til penger.
- b) Collection, der hver av partene er ansvarlig for ett eller flere bidrag og samtlige bidrag stilles til rådighet for alle. Her kan det enkelte bidrag også være utviklet av en felles styringsgruppe - og/eller av en overordnet producer med rett til "final cut".
- c) Økonomisk samproduksjon, der samprodusentene kun legger i penger og får en mulighet til å påvirke prosjektets utvikling.

#### **Premisser for forslag om samproduksjon**

Alle tilbud/forslag om samproduksjon fra et NV-bolag skal innenfor Norden i første omgang kun rettes til de øvrige NV-bolag. Bare dersom et NV-bolag takker nei, kan tilbudet/forslaget gå videre til dette bolags nasjonale konkurrenter.

Forslaget skal fremmes skriftlig, med den nødvendige informasjon for å kunne gå inn i produksjonen. Det skal gis en rimelig tidsfrist for interesse, sett i forhold til prosjektets karakter og tidsplan.

#### **Interessegivning**

En preliminær interesse er uforpliktende og kan uten begrunnelse og konsekvenser når som helst trekkes tilbake.

Det normale vil være at samproduksjonsbidrag fra DR, NRK, SVT og Yle er like store. Bidrag fra RUV og Svenska Yle settes normalt til 20 % av bidragene fra de større bolagene. Dersom både Svenska Yle og Yle er med, blir det totale finske bidrag normalt det samme som for DR, NRK eller SVT.

#### **Forsinket interesse (late participants)**

Der annet ikke fremgår av partenes samproduksjonsavtale, gjelder følgende:

Dersom et NV-bolag først har takket nei til å komme med som samprodusent, men senere ombestemmer seg og melder sin interesse, skal bolagets bidrag i utgangspunkt være det samme som om det var kommet med fra start.

De parter som allerede er med, kan likevel enes om å akseptere at bolaget kommer med som samprodusent med et lavere bidrag. De samme parter enes i så fall også om hvordan bidraget skal disponeres/fordeles.

Dersom bolaget ønsker å kjøpe en senderett, kan heller ikke dette skje uten samtlige samprodusenters samtykke - med mindre kjøper vil akseptere at retten ikke brukes før seks måneder etter at samtlige samprodusenter har hatt sin første sending. Med en slik aksept fra kjøper, kan hovedprodusent når som helst selge til ordinær markedspris, uten å spørre sine samprodusenter.

Det forutsettes at nasjonale konkurrenter til det NV-bolag som har takket nei, her ikke innrømmes bedre betingelser enn de som er tilbudt NV-bolaget.

### **Forholdet til eksterne medprodusenter**

Dersom et NV-bolag vil gå i samproduksjon med en fri produsent eller et annet ekstern bolag, er dette ikke til hinder for at NV-bolaget på prosjektets vegne også invitere med andre bolag fra NV - selv om det er den eksterne part som er den egentlige hovedprodusent. Bare innad i NV vil det inviterende NV-bolag da stå som hovedprodusent. Dette gjelder også i forhold til NV-fonden.

### **Kreditering**

Det skal av programmenes kreditering alltid fremgå at det dreier seg om en NV-samproduksjon, med angivelse av hvilke NV-bolag/kanaler som er med.

Har prosjektet mottatt støtte fra NV-fonden, skal også Nordvision krediteres.

### **Samproduksjonsavtaler**

Hovedprodusent plikter å sørge for at skriftlig avtale er inngått før opptak.

Er det ikke mulig å få undertegnet slik avtale før opptak, skal bolagene inntil videre skriftlig bekrefte sin interesse, for eksempel i form av en intensjonsavtale.

Standardkontrakter finnes på NV's hjemmeside [www.nordvisjonen.org](http://www.nordvisjonen.org).

## **3.3 Andre samarbeidsområder**

### **3.3.1 Internasjonale sportsrettigheter**

NV-bolagene har en erklært og løpende samordning av interesser, som f.eks. ved teknisk og journalistisk samarbeid under olympiske leker og ved andre større idrettsarrangement.

Primært vil bolagene fortsatt søke å sikre seg internasjonale sportsrettigheter via EBU eller ved egne nasjonale kontakter. Alternativt er de alle samtidig åpne for et forpliktende samarbeid med andre NV-bolag, evt. også med andre nordiske partnere. Et slikt samarbeid vurderes fra sak til sak.

Den nordiske "sitatavtale" om fri tilgang til nyhetsglimt fra sportssendinger har tilslutning fra bl.a. DR, NRK, RUV og SVT - men foreløpig ikke fra Yle.

### **3.3.2 "Nordif2"-samarbeidet**

Nordif 2 er Nordvisions felles digitale distributionssystem.

### **Rollefordeling**

- NV-møtet har det overordnede ansvar for systemet. Det enkelte bolag er ved sitt medlem i NV-møtet ansvarlig overfor samarbeidet for etablering og drift av egne systemer som gjør Nordif2 funksjonsdyktig.

- Styringsgruppen for Nordif 2 er nedsatt av NV-møtet med en representant for hver organisation. Formannskapet i gruppen går for to år av gangen på omgang mellom bolagene, NVS deltar som sekretariat i Styringsgruppens møter. Styringsgruppen er overfor NV møtet ansvarlig for etablering, drift og utvikling af Nordif 2, herunder relationerne til eksterne leverandører.
- Superbrukergruppen består av en representant for hvert bolag. Ytterligere medarbeidere kan delta i møtene. Superbrukergruppen rådgir Styringsgruppen.
- NV sekretariatet fungerer som sekretariat for Styringsgruppen og innkaller og leder møter i superbrukergruppen. Kontakten med eksterne leverandører og administrasjonen av systemet ivaretas i det daglige av NVS.

### **Samarbeidsprinsipper**

Bolagene driver Nordif 2 i fellesskap, hvilket innebærer at:

- det inngås likelydende supportavtaler med leverandøren
- alle driftforstyrrelser eller funksjonsfeil i systemet rapporteres til Styringsgruppen via NV sekretariatet
- alle henvendelse til evt. eksterne leverandører, herunder oppdrag om videreutvikling går via NV sekretariatet
- driftsforstyrrelser eller disposisjoner det enkelte medlem er ansvarlig for og som medfører omkostninger for de øvrige, betales av det pågjeldende medlem.

En nærmere beskrivelse av samarbeidsprinsippene kan leses i Appendix 1, Samarbeidsavtale Nordif2.

## **4. Nordvisionsfonden - den nordiska public service-samarbetsfonden**

Fondens styrelse har godkänt följande stadgar vid sitt möte i Stockholm, den 9 juni 2011. De ersätter de tidigare stadgarna från 1998 (uppdaterade 2008, 2009 och 2010). Preciseringar och korrigeringar till dessa stadgar är också godkända i december 2012.

### **1. Förvaltning av fondens intäkter och kapital**

- 1.1. Nationella kvoter
- 1.2. Till utveckling
- 1.3. Till styrets disposition
- 1.4. Deponering av fondens kapital
- 1.5. Räntor
- 1.6. Bokföring
- 1.7. Avsaknad täckning

### **2. Om ansökningar**

- 2.1. Vem kan söka?
- 2.2. Projekt som kan få understöd
  - 2.2.1. Samproduktioner
  - 2.2.2. Projekt baserade på pre-sale
- 2.3. Programområden
- 2.4. Utvecklingsstöd
- 2.5. Hur mycket kan det ansökas om?
- 2.6. Ansökningsfrister
- 2.7. Formerna på ansökningarna
- 2.8. Ansökningens innehåll
  - 2.8.1. Utvecklingsstöd
  - 2.8.2. Produktionsstöd
  - 2.8.3. Överföring av medel till nytt projekt
- 2.9. Behandling av ansökningarna

### **3. Premisser för utbetalning och rapportering**

- 3.1. Generellt
- 3.2. Produktionsstöd
- 3.3. Utvecklingsstöd
- 3.4. Kreditering

## **0. Inledning**

Den nordiska public service-samarbetsfonden etablerades den 1 juli 1987 genom ett särskilt avtal, som upprättades mellan de fem Public Service-bolag som är medlemmar i Nordvisionen, det vill säga DR, NRK, RUV, SVT och YLE. Avtalet är senare förnyat år 1995. Fonden är finansierad via de intäkter som bolagen får för distribution av bolagens innehåll i Norden. Fonden kan också ta emot medel från andra rättighetsinnehavare.

Avsikten med fonden är att stärka det nordiska kultursamarbetet, öka produktion och distribution av nordiskt public service-innehåll samt stimulera användningen av nordiska upphovsmän och konstnärer.

Fonden leds av en styrelse som behandlar och beslutar om allt stöd som utdelas. Fondens styrelse är ansvarig inför de fem bolagens verkställande direktörer. Styrelsen har fem medlemmar, en från varje bolag. Fondens ordförande väljs för en period på tre år. Nordvisionssekretariatet har ansvaret för fondens löpande administration och verksamhet.

De fem ägarbolagen står för utgifter som uppstår för fondens administration, dels i de egna bolagen, dels som en del av utgifterna för NV-sekretariatet. Fondens medel används inte för att täcka administrativa utgifter. NV-sekretariatet agerar också praktiskt sekretariat för fonden.

## **1. Förvaltning av fondens intäkter och kapital**

### **1.1 Nationella kvoter**

Fondens intäkter fördelas löpande inom fondens ramar till nationella kvoter som under styrelsens kontroll förvaltas i det bolag som har tillfört dem. Fondens intäkter används i huvudsak till **produktionsstöd**. Respektive bolag förfogar över de andelar som respektive bolag har tillfört fonden. Bolagens fonsandelar finns på konton i respektive bolag. Styrelsen godkänner kvoterna och beviljar på bolagens förslag utdelningen av produktionsstöd.

### **1.2 Till utveckling**

Sedan år 1993 har också en årlig summa (för tillfället 2.000.000 DKK) överförts från de nationella kvoterna till **research och utvecklingsstöd**. Fördelningen görs i proportion till föregående års intäkter till respektive bolag.

Med research och utvecklingsstödet vill man i första hand säkra utvecklingen av nya programserier, programformat och att nya former av samarbete etableras.

Fondstyrelsen förvaltar research och utvecklingsstödet. Bankkontot för research och utveckling finns i det bolag där Nordvisionsekretariatet är placerat. Fondstyrelsen beviljar stöd på basen av inkomna ansökningar. Alla bolag har lika rätt till research och utvecklingsstöd .

Styrelsen kan också besluta att delar av utvecklingsmedlen administreras av andra NV-organ. Sedan år 2010 har Faktagruppen på prov i tre år fått föfoga över 300.000 DKK årligen, att utnyttjas för utveckling av nya fakta-program och format. Sedan 2011 gäller samma överenskommelse också kultur- och barngruppen, båda för en summa på 300.000 DKK årligen.

I tillägg till de decentrala medel som styrelsen allokera, förfogar också Nordvisionssekretariatet över en summa som utgör ca 20% av den årliga tilldelningen och som sekretariatet har mandat att tillföra som decentrala medel i samband med ett beställarmöte.

Ordningen med decentrala medel evalueras löpande av NV-sekretariatet och fondsstyrelsen.

### **1.3 Till styrelsens disposition**

För att säkra en fortsatt distribution av bolagens kanaler i Norden kan styrelsen besluta om att avsätta en del av fondens intäkter för exempelvis marknadsföring riktad till kanaldistributörer och –abonnenter. Medel avsätts från bolagens nationella kvoter i proportion till föregående års intäkter. De bolag som inte deltar i en åtgärd av ovan nämnda slag är inte heller skyldig att delta i kostnaderna.

### **1.4 Deponering av fondens kapital**

Om alla inkomna fondmedel inte används under ett räkenskapsår, överförs medlen till fondkapital att användas under kommande år.

### **1.5 Räntor**

Ränta på inestående fondkapital hänförs till de nationella kvoterna och till de avsatta utvecklingsmedlen.

### **1.6 Bokföring**

Fondens räkenskaper för föregående år läggs fram av fondens sekreterare för godkännande av fondens styrelse.

### **1.7 Avsaknad täckning**

Om styrelsen på de enskilda bolagens förslag disponerar över mera medel än det som finns inom ramen för respektive bolags kvoter, så står bolaget ensam som garant för de förväntade intäkterna.

## **2. Om ansökningar**

### **2.1 Vem kan söka?**

Endast de bolag som är delägare i fonden kan söka produktionsstöd. Huvudregeln är att medel ur de nationella kvoterna som respektive bolag förfogar över söks av projekt där bolaget går in som huvudproducent. Med huvudproducent avses det bolag som ansvarar för projektets budget och produktion.

### **2.2 Projekt som kan få understöd**

#### **2.2.1 Samproduktioner**

Produktionsstöd beviljas i allmänhet till samproduktioner, där två eller flera av bolagen deltar.

En samproduktion kan också ha externa medproducenter, d v s fria producenter eller andra tv-bolag. En extern producent kan också fungera som huvudproducent. Som huvudproducent inom Nordvisionen och i förhållande till fonden anses då vara det ägarbolag som har hand om de nordiska rättigheterna. Det är också ägarbolaget som söker medel ur fonden.

En huvudproducent kan också lägga ut produktionen på externt bolag.

#### **2.2.2 Projekt baserade på pre-sale**

Produktionsstöd kan undantagsvis också gå till projekt som är baserade på pre-sale. Samma regler gäller som för samproduktioner.

## **2.3 Programområden**

Produktionsstöd skall i första hand gå till projekt som stöder användningen av nordiska upphovsmän och utövande konstnärer. Stöd beviljas i första hand till drama, barn och ungdomsprojekt samt för kultur-, fakta-, undersökande journalistik och undervisningsprogram.

## **2.4 Utvecklingsstöd**

Research och utvecklingsstödet ska i första hand gå till konkreta programprojekt som syftar till distribution i flera medier. Undantagsvis kan stöd också ges till utveckling av nya produktions- och/eller samarbetsformer.

Som utgångspunkt stöd inte utvecklingsprojekt där man utvecklar dummy/pilot av redan existerande projekt eller ren seminarie- eller reseverksamhet. Det ges inte heller stöd till projekt som uteslutande handlar om research, förutom om research är en väsentlig del av hela projektet, t.ex. i undersökande journalistik.

## **2.5 Hur mycket kan det ansökas om ?**

När det gäller produktionsstöd kan huvudproducenten söka ett belopp som är maximalt 50 % av det belopp som bolaget själv (huvudproducenten) bidrar med.

Därtill ska minst ett av de övriga ägarbolagen bidra med ett belopp som motsvarar minst 10 % av det belopp som huvudproducenten söker från fonden. Är samproducenten RUV eller Svenska Yle (tidigare FST), är minimikravet 2 %. Dessa är ett minimikrav som inte utesluter att samproducenternas andelar är större än 10 respektive 2 procent.

Även samproducenter kan söka för hela sitt samproduktionsstöd från fonden när samproduktionsbidraget överstiger 500 000 skandinaviska kronor.

Om produktionen är en reell samproduktion, där alla bolag deltar på lika villkor kan alla bolag också söka om stöd som huvudproducenter, det vill säga 50% av det belopp bolaget själv bidrar med.

Gemensamt utvecklade nordiska format betecknas i detta sammanhang också som reella samproduktioner och möjliggör att bolagen kan söka stöd från fonden, även om produktionen i sig inte är en samproduktion i ordets traditionella mening.

En övre gräns för research och utvecklingsstöd är i regel 20.000 euro. För att stöd ska beviljas förutsätts att minst två bolag deltar och att de täcker en del av kostnaderna själva. Research och utvecklingsstöd sökes alltid i euro.

## **2.6 Ansökningsfrister**

Ansökan om stöd sker två gånger per år, dels under våren och dels under hösten. Fondsstyrelsen slår fast ansökningsdatumen för nästa år vid sitt höstmöte och söknadsfristen anges på hemsidan på [www.nordvision.org](http://www.nordvision.org)

Styrelsen kan också undantagsvis acceptera söknader utanför de normala söknadsfristerna.

## **2.7 Formen på ansökningarna**

Ansökan om stöd sker helt och hållet på webbplatsen [nordvision.org](http://nordvision.org) där producenten fyller i ett elektroniskt ansökningsformulär för en av de fyra olika stödformerna (produktionsstöd, produktionsstöd för reella samproduktioner, samproduktionsstöd eller utvecklings- och researchstöd). I ansökan ska producenten uppge all behövlig fakta för söknaden samt även namnge samproducenterna för projektet. Dessa samproducenter uppmanas därefter gå in på

webbplatsen och där avge ett elektroniskt Letter of Commitment (LOC) med vilket samproducenterna binder sig till projektet. Detta LOC är ett krav för att söknaden skall gå till vidarebehandling i fonden.

## **2.8 Ansökningens innehåll**

### **2.8.1 Utvecklingsstöd**

När man söker research och utvecklingsstöd ska man kunna ange projektets mål, arbetsmomenten och hur projektet praktiskt kommer att genomföras. I ansökningen ska också framgå vilka resurser i bolagen som kommer att avsättas för projektet och vem som är ansvarig för utvecklingsinsatsen. Även budget och tidsplan ska uppges liksom det att projektet överensstämmer med de nationella beställarstrategierna.

När det gäller utvecklingsstöd räcker det med att projektet i fortsättningen kan leda till en möjlig samproduktion. Alla utvecklingsprojekt ska dock innehålla en beskrivning om hur det kunde bli en nordisk samproduktion.

### **2.8.2 Produktionsstöd**

I ansökan skall framgå exakta upplysningar om det färdiga programmets innehåll, budget, finansieringsplan och tidsplan. Manus eller synopsis ska vid behov kunna presenteras för fondstyrelsen.

Ansökan om produktionsstöd görs alltid i huvudproducentens valuta.

### **2.8.3 Överföring av medel till nytt projekt**

Om ett bolag önskar överföra ett redan beviljat fondstöd från ett projekt till ett annat, så ska styrelsens samtycke inhämtas, antingen i form av en ny ansökan eller som en del av en rapport om hur det ursprungliga projektet har utvecklats.

## **2.9 Behandling av ansökningarna?**

De nationella fonderna prioriterar själva bland ansökningarna om produktionsstöd, som sedan behandlas på fondsstyrelsens möte.

Sekretariatet prioriterar ansökningarna om utvecklingsstöd och lägger fram det förslaget för fondsstyrelsen.

Beslut i styrelsen görs på basis av enkel majoritet.

Om en söknad inte beviljas stöd under den pågående ansökningsrundan kan fondsstyrelsen också välja att låta ansökan gå vidare till nästa ansökningsrunda för behandling där.

Efter att fondsstyrelsen behandlat alla ansökningarna delges samtliga som sökt om stöd beslutet och kunngörs också på [www.nordvision.org](http://www.nordvision.org).

Alla beslut som fattas av styrelsen är slutgiltiga och kan inte överklagas.

## **3. Premisser för utbetalning och rapportering**

### **3.1 Generellt**

Beviljat stöd som inte har använts återförs till fonden.

### 3.2 Produktionsstöd

Överföring av **produktionsstöd** sker endast på basen av skriftlig begäran från den som har ansökt och beviljats stöd. Begäran riktas till den ekonomiansvarige som förvaltar den aktuella nationella kvoten. Anmodan ska innehålla uppgifter om projektets titel, produktionsnummer, fondens registreringsnummer samt datum för när stöd har beviljats.

Stöd betalas normalt ut i två lika stora rater, den första när produktionen är igång och den produktionsansvariga själv ber om det. Den andra raten betalas ut då en tillfredsställande rapport om projektets utveckling finns att tillgå. Om det är frågan om ett stöd på mindre än 500.000 skandinaviska kronor, eller om produktionen redan är så gott som avslutad, så kan hela stödbeloppen betalas ut på en gång.

Fondstyrelsen kan göra avkall på rapporteringskrav.

### 3.3 Utvecklingsstöd

Utbetalning av **research- och utvecklingsstöd** kan endast ske via skriftlig anmodan från fondens sekretariat till det bolag som förvaltar fondens utvecklingskonto. Anmodan riktas i form av faktura via sekretariatet till det fondförvaltande bolaget.

Den som har beviljats utvecklingsstöd ingår följande förpliktande avtal med fonden. Stöd betalas normalt ut i en rat, i samband med att kontraktet undertecknas

En avslutande rapport bör föreligga senast 10 månader efter att stödet har beviljats. Om projektet fortfarande vid den tidpunkten är igång, ska projektet leverera en statusrapport till NV-sekretariatet. Statusrapporten ska innehålla information om projektets förväntade slutdatum.

Om NV-sekretariatet inte har mottagit en statusrapport eller avslutande rapport från projektets ansvariga senast 10 månader efter tilldelning, återbetalas det beviljade beloppet till fonden. Återbetalningen sker genom automatisk fakturering till det bolag där projektet är förankrat 3 månader efter att tidsfristen för rapporteringen har utgått.

Räkenskap görs upp i överensstämmelse med den planerade budgeten. Om det uppstår inbesparing i projektet ska inbesparingen fördelas proportionellt mellan alla finansieringsplanens bidrag. Rapporten bör också dokumentera projektets resultat och planerna på fortsättning.

Det förutsetts att det i första hand är de övriga NV-bolagen som inbjuds att komma med som samproducenter och att projektets resultat används nordiskt.

Om en sökande överlåter ansvaret för projektet på en annan, så är den sökande ansvarig för att se till att den som övertar projektet också övertar förpliktelserna i förhållande till fonden.

För projekt som fått decentralt stöd i barn-, kultur- eller faktagruppen gäller inte 10 månaders regeln, utan där ska projektet istället återpitchas vid nästa barn-, kultur eller faktagrupp omkring ett halvår efter tilldelningen. Om ett projekt inte återpitchas vid nästa pitch ska stödet återbetalas till fonden, såvida beställarna i gruppen inte ger projektet en respit.

### 3.4 Kreditering

Ett projekt som mottagit antingen produktionsstöd eller research- och utvecklingsstöd ska i sin slutprodukt kreditera Nordvision. Kreditering skall ske med åtminstone text och då hänvisa till att projektet fullförts med stöd från **Nordvision**.